



Ecclésiaste (Kohelet)

Chapitre 5

5,1

אֶל תִּבְהֵל עַל פִּיךָ וּלְבָבְךָ אֶל יִמְהָר לְהוֹצִיא דָּבָר לִפְנֵי הָאֱלֹהִים: כִּי הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם וְאַתָּה עַל הָאָרֶץ עַל כֵּן יִהְיוּ דִבְרֶיךָ מַעֲטִים.

5,2

כִּי בָּא הַחֲלוּם בָּרַב עֲנִין וְקוֹל כָּסִיל בָּרַב דְּבָרִים.

5,3

כַּאֲשֶׁר תִּדְר נָדָר יֵאלֹהִים אֶל תֵּאָחֵר לְשַׁלְמוֹ כִּי אֵין חֶפֶץ בְּכִסְיִלִּים: אֵת אֲשֶׁר תִּדְר שְׁלֵם.

5,4

טוֹב אֲשֶׁר לֹא תִדְר מִשְׁתַּדּוֹר וְלֹא תִשְׁלֵם.

5,5

אֶל תִּתֵּן אֶת פִּיךָ לַחֲטִיָּא אֶת בִּשְׁרֶךָ וְאַל תֵּאמַר לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ כִּי שִׁגְגָה הִיא: לָמָּה יִקְצֹף הָאֱלֹהִים עַל קוֹלְךָ וְחִבֵּל אֶת מַעֲשֵׂה יְדֶיךָ.

5,6

כִּי בָרַב חֲלָמוֹת וְהַבָּלִים וְדִבְרִים הַרְבֵּה: כִּי אֵת הָאֱלֹהִים יֵרָא.

5,7

אִם עֹשֶׂק רָשׁ וְגִזְל מִשְׁפָּט וְצָדֵק תִּרְאֶה בְּמַדִּינָה אֶל תִּתְמָה עַל הַחֶפֶץ: כִּי גִבָּה מֵעַל גִּבָּה שְׁמֵר וְגִבְהִים עֲלֵיהֶם.

5,8

וַיִּתְרוֹן אֶרֶץ בְּכָל הָיָא (הוּא) מֶלֶךְ לִשְׂדֵה נֶעֱבָד.

5,9

אֲהַב כֶּסֶף לֹא יִשְׂבַּע כֶּסֶף וּמִי אֲהַב בְּהֶמוֹן לֹא תִבּוֹאָה גַם זֶה הַבָּל.

5,10

בְּרִבּוֹת הַטּוֹבָה רַבּוֹ אוֹכְלִיהָ וּמָה כִּשְׁרוֹן לִבְעָלֶיהָ כִּי אִם רֹאית



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



(רְאוּת) עֵינָיו.

5,11

מִתּוֹקָה שְׁנֵת הָעֵבֶד אִם מָעַט וְאִם הִרְבֵּה יֹאכֵל וְהִשָּׁבַע לְעֹשִׁיר
אֵינָנוּ מֵנִיחַ לוֹ לִישׁוֹן.

5,12

יֵשׁ בָּרָעָה חוֹלָה רְאִיתִי תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ: עֹשֶׁר שָׁמֹר לְבַעַלְיוֹ לְרַעְתּוֹ.

5,13

וְאֶבֶד הָעֹשֶׁר הֵהוּא בְּעֵינָיו רָע וְהוֹלִיד בֶּן וְאִין בִּידוֹ מְאוֹמָה.

5,14

כְּאֲשֶׁר יֵצֵא מִבֶּטֶן אִמּוֹ עָרוֹם יָשׁוּב לָלֶכֶת כְּשָׂבָא וּמְאוֹמָה לֹא יֵשֵׁא
בְּעַמְלּוֹ שִׁילַךְ בִּידוֹ.

5,15

וְגַם זֶה בָּרָעָה חוֹלָה כָּל עֲמַת שָׂבָא כֵּן יִלַךְ וּמָה יִתְרוֹן לוֹ שִׁיעֲמַל

לְרוּחִ.

5,16

גַּם כָּל יָמָיו בַּחֲשָׁךְ יֹאכֵל וְכַעַס הִרְבֵּה וְחִלּוֹ וְקֶצֶף.

5,17

הִנֵּה אֲשֶׁר רְאִיתִי אֲנִי טוֹב אֲשֶׁר יָפָה לֶאֱכֹל וּלְשִׁתּוֹת וּלְרֵאוֹת
טוֹבָה בְּכָל עַמְלּוֹ שִׁיעֲמַל תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ מִסֵּפֶר יָמָיו אֲשֶׁר נָתַן לוֹ
הָאֱלֹהִים כִּי הוּא חֵלְקוֹ.

5,18

גַּם כָּל הָאָדָם אֲשֶׁר נָתַן לוֹ הָאֱלֹהִים עֹשֶׁר וּנְכָסִים וְהִשְׁלִיטוֹ לֶאֱכֹל
מִמֶּנּוּ וּלְשִׂאת אֶת חֵלְקוֹ וּלְשִׂמְחָה בְּעַמְלּוֹ זֶה מַתַּת אֱלֹהִים הִיא.

5,19

כִּי לֹא הִרְבֵּה יִזְכֹּר אֶת יָמָיו חֲסִיוֹ: כִּי הָאֱלֹהִים מַעֲנֶה בְּשִׂמְחַת לְבוֹ.

5,1

N'ouvre pas la bouche avec précipitation; que ton cœur ne soit pas prompt à proférer quelque parole devant Dieu, car Dieu est au ciel, et toi, tu es sur la terre; c'est pourquoi tes propos doivent être peu nombreux.

5,2

Car les songes naissent de l'abondance des soucis, et la voix du sot se reconnaît à l'abondance de ses paroles.

5,3

Lorsque tu fais un vœu à Dieu, ne tarde pas à t'en acquitter, car il n'aime pas les sots. Paie ce que tu as promis par



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



ton vœu.

5,4

Tu ferais mieux de t'abstenir de tout vœu que d'en faire un et de ne pas l'accomplir.

5,5

Ne permets pas à ta bouche de charger ta personne d'un péché; et ne prétends pas devant le messager [de Dieu] qu'il y avait inadvertance de ta part: pourquoi Dieu devra-t-il s'irriter au son de ta voix et ruiner l'œuvre de tes mains?

5,6

Tel serait le fruit de ce tas de songes et de niaiseries et de ce flux de paroles: crains plutôt Dieu.

5,7

Si tu remarques dans le pays l'oppression du pauvre et l'escamotage de la justice et du droit, ne sois pas trop surpris du fait: c'est qu'un fonctionnaire élevé est contrôlé par un supérieur et qu'au-dessus d'eux il est encore des fonctionnaires.

5,8

La terre a des avantages sur tout le reste: un roi même est dans la dépendance des champs.

5,9

Qui aime l'argent n'est jamais rassasié d'argent; qui aime l'opulence n'en a aucun profit: cela aussi est vanité!

5,10

La fortune augmente-t-elle, ceux qui la dévorent augmentent du même coup. Quel autre avantage y a-t-il pour son possesseur que d'en repaître sa vue?

5,11

Doux est le sommeil du laboureur, qu'il mange peu ou prou tandis que la satiété ne laisse pas dormir le riche.

5,12

Il est un mal cuisant que j'ai constaté sous le soleil c'est la richesse amassée pour le malheur de celui qui la possède.

5,13

Cette richesse se perd-elle par quelque fâcheuse circonstance, le fils à qui il aura donné le jour n'aura rien dans les mains.

5,14

Et lui-même, sorti nu du sein de sa mère, il s'en ira tel qu'il était venu et il ne prendra rien du fruit de son travail qu'il puisse emporter dans sa main.

5,15

C'est déjà là un mal profond qu'il faille s'en aller comme on est venu à quoi lui sert-il d'avoir travaillé pour le vent?

5,16

Il consume tous ses jours dans les ténèbres: multiples sont ses ennuis, ses souffrances et ses impatiences.

5,17

Or donc, ce que j'ai reconnu comme bon, comme convenable, c'est de manger et de boire, de jouir du bien-être dû à toutes les peines qu'on se donne sous le soleil, au cours de l'existence que Dieu nous octroie: c'est là notre lot.

5,18

En effet, supposez un homme que Dieu a comblé de richesses et de biens et rendu maître d'en jouir, d'en prendre sa bonne part et d'être en liesse, grâce à son travail: ce sera un don de Dieu!

5,19

Car celui-là ne songera pas beaucoup aux jours de son existence, puisque Dieu voit avec plaisir la joie de son cœur.



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions